

Bolzano/Bozen, am/li 09.11.2017  
Zl. 037151 MaAr/MaAr 3.3.210

## PROTOKOLL NR. 1/VERBALE N. 1

### Eisenbahnachse München – Verona Brenner Basistunnel

**Vergabe Nr. AP282 Wartung der  
Flüssiggasheizungen am BBT-Standort  
Franzensfeste, Bahnhofsstraße Nr. 6.**

Der Verfahrensverantwortliche, RA Arturo Piero Mazzucato hat am heutigen Tag, dem 09.11.2017 um 14:00 Uhr, im Beisein von Frau Caterina Framba als Zeugin, in einem Sitzungssaal im 2. Stock am Standort Bozen die Angebotsumschläge, die im Zusammenhang mit dem Verhandlungsverfahren zur Vergabe der ggst. Dienstleistungen eingereicht wurden, geöffnet. Der Verfahrensverantwortliche hat beschlossen, dieser Aufgabe selbst nachzukommen und keinen Beirat beizuziehen; dies steht im Einklang mit seiner Funktion gemäß den jüngsten Leitlinien der ital. Antikorrupsionsbehörde ANAC.

#### Vorbemerkungen:

- Am 29.08.2017 veröffentlichte die Gesellschaft Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE (kurz BBT SE) eine Aufforderung zur Einreichung von Teilnahmeanträgen zum Verhandlungsverfahren gemäß Art. 36, Absatz 2, lit. b des G.v.D. 50/16 für die Vergabe der gegenständlichen Leistungen;

- Die nachstehend angeführten Wirtschaftsteilnehmer bekundeten im Rahmen der festgesetzten Fristen ihr Interesse, zum Verhandlungsverfahren eingeladen zu werden:

1. TAMA SERVICE S.P.A. Via Brennero n. 260/B 38121 Trento P. IVA 02398210225;
2. GTEC S.R.L. Via Maccani n. 193 38121 Trento P. IVA 02044300222;
3. Ecoclima di Bissardella Claudio Via Argentieri n. 17 39100 Bolzano;
4. Termobrixen & Co Sas Via Ignaz-Seidner 31 I-39042 Brixen P. IVA 01565250212.

- Diese Aufforderung sah vor, dass der Verfahrensverantwortliche, in einer nicht-öffentlichen Sitzung, am 14.09.2017, in einem Raum des Rechtssitzes der BBT SE die eingereichten Unterlagen prüfe und die Auflistung der als geeignet erachteten Firmen erstelle, die anschließend mittels Angebotsanfrage zur Einreichung eines Angebotes aufgefordert werden würden.

- Am 14.09.2017 hat der Verfahrensverantwortliche gemäß Protokoll Nr. 036471 vom selben Tag die

### Asse ferroviario Monaco – Verona Galleria di Base del Brennero

**Affidamento Nr. AP282 Servizi di manutenzione  
dei termoconvettori a combustione di GPL  
presso la sede di BBT SE a Fortezza, V.le  
Stazione n. 6.**

Il Responsabile del Procedimento, Avv. Arturo Piero Mazzucato, si riunisce con la Sig.ra Framba Caterina in qualità di testimone in data odierna 09/11/2017 alle ore 14:00 presso una sala al piano II della sede di Bolzano, al fine di procedere alla apertura dei plichi d'offerta pervenuti in relazione alla procedura negoziata per l'affidamento dei servizi in oggetto. Il Responsabile del Procedimento ha inteso procedere a tale adempimento direttamente, senza avvalersi di un apposito seggio di gara per maggior speditezza della procedura e in accordo a quanto consentitogli dalla sue funzioni, così come delineate anche dalle recenti Linee guida ANAC.

#### Premesso che:

- in data 29.08.2017 la società Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE (BBT SE) pubblicava un avviso esplorativo di indagine di mercato per manifestazione d'interesse a partecipare alla procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. b del d.lgs 50/16 per l'affidamento dei servizi in oggetto;

- i seguenti operatori economici inviavano, nei termine previsti da tale avviso, una manifestazioni di interesse ad essere invitati alla detta procedura negoziata:

- detto Avviso prevedeva che il Responsabile del Procedimento, in seduta riservata del giorno 14.09.2017, presso una Sala della sede legale di BBT SE procedesse alla verifica della documentazione presentata e alla redazione dell'elenco costituito dalle ditte ritenute idonee da invitarsi, successivamente, a presentare offerta mediante lettera di invito;

- in data 14.09.2017, giusto verbale prot. 036471 in pari data, il Responsabile del Procedimento



folgenden Unternehmen ermittelt, die eingeladen werden sollten:

*"Zur Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit wird der Verfahrensverantwortliche ferner, unter Einhaltung der Angaben in der veröffentlichten Bekanntmachung, auch den folgenden, fünften Bieter, der durch Konsultation der Internetseite von ApenGroup - Bereich Assistenzzentren - ermittelt wurde, zur Angebotslegung auffordern: 5.*

*L'ARIA S.N.C. DI ANDREA ZANON & ENRICO ROSSINI Via Caproni 9 38121 Trento P.IVA 01381830221";*

- Am 30.10.2017 übermittelte der Verfahrensverantwortliche eine Angebotsanfrage an diese Unternehmen (Prot. ZL. 32541A - 32545A), wobei als Frist für die Vorlage des Angebotes der 09.11.2017, 12:00 Uhr, festgelegt war;

- innerhalb der o. g. Frist langten Angebote von den folgenden Unternehmen ein:

1. TAMA SERVICE S.P.A. Via Brennero n. 260/B 38121 Trento P. IVA 02398210225;
2. GTEC S.R.L. Via Maccani n. 193 38121 Trento P. IVA 02044300222;
4. Termobrixen & Co Sas Via Ignaz-Seidner 31 I-39042 Brixen P.IVA 01565250212.

#### All dies vorausgeschickt

überprüft und bestätigt der Verfahrensverantwortliche die Unversehrtheit der Umschläge.

öffnet der Verfahrensverantwortliche anschließend die Umschläge, überprüft zunächst die Verwaltungsunterlagen und stellt fest, dass diese ordnungsgemäß sind.

öffnet der Verfahrensverantwortliche anschließend die Umschläge mit den wirtschaftlichen Angeboten der 3 zugelassenen Bieter;

prüft die Kommission anschließend die einzelnen abgegebenen wirtschaftlichen Angebote. Es wird folgende vorläufige Reihung erstellt:

Graduatoria Reihung	Nominativo Concorrente Bieterbezeichnung	RIBASSO PERCENTUALE UNICO OFFERTO
1	TAMA SERVICE S.P.A.	22,10 %
2	Termobrixen & Co Sas	5,00 %
3	GTEC S.R.L.	5,00 %

Der Verfahrensverantwortliche für die Vergabephase erachtet es nach Überprüfung des Angebots und insbesondere der Einheitspreise nicht für erforderlich, eine Preisangemessenheitsprüfung für das von der Firma TAMA SERVICE S.P.A.gelegte Angebot durchzuführen. Der Bieter wird weiters dazu

identificava i seguenti soggetti da invitare:

*"Il Responsabile del Procedimento, inoltre, al fine di una migliore concorrenza, nel rispetto di quanto indicato nell'avviso pubblicato, inviterà a fare offerta anche il seguente quinto soggetto, individuato attraverso una consultazione della pagina del sito internet di ApenGroup dedicata ai centri di assistenza: 5. L'ARIA S.N.C. DI ANDREA ZANON & ENRICO ROSSINI Via Caproni 9 38121 Trento P.IVA 01381830221,"*

- in data 30.10.2017 il Responsabile del Procedimento inviava a detti soggetti una richiesta di offerta (prot. da 32541A a 32545A) con scadenza per la presentazione la data del 09.11.2017 ore 12:00;

- entro il suddetto termine pervenivano offerte da parte delle seguenti imprese:

#### Tutto ciò premesso

Il Responsabile del Procedimento verifica l'integrità dei plichi, con esito positivo.

Successivamente, il Responsabile del Procedimento procede all'apertura dei plichi, esaminando preliminarmente la documentazione amministrativa, e constatando la regolarità di essa.

Il Responsabile del Procedimento procede, quindi, alla apertura delle buste contenenti l'offerta economica presentata dai n. 3 concorrenti ammessi.

In esito all'esame delle singole offerte economiche ricevute, viene quindi stilata la seguente graduatoria provvisoria:

Il Responsabile del procedimento per la fase di affidamento, esaminata l'offerta ed in particolare i prezzi unitari, non ravvisa elementi per procedere ad una verifica di anomalia dell'offerta nei confronti della TAMA SERVICE S.P.A. Al detto soggetto sarà richiesta la dimostrazione del possesso dei requisiti



aufgefordert, den Nachweis über die Erfüllung der laut Teilnahmeantrag vorgesehenen besonderen Anforderungen zu erbringen.

Der Verfahrensverantwortliche erklärt die Sitzung um 15:00 Uhr für beendet.

Die entnommenen Unterlagen werden wieder in die Umschläge eingeordnet und in einem Panzerschrank in den Büros des Bereichs Beschaffung im 1. Stock des Standortes der BBT SE in Bozen eingeschlossen.

speciali previsti dalla lettera d'invito.

Il Responsabile del procedimento dichiara chiusa la seduta alla ore 15.00.

Tutti i plichi vengono ricomposti e chiusi in un armadio blindato presso gli uffici del Settore Approvvigionamenti, sito al primo piano della sede di BBT SE in Bolzano.

**Galleria di Base del Brennero**

**Brenner Basistunnel BBT SE**

Der Verfahrensverantwortliche für die Zuschlagsphase / Responsabile del procedimento per la fase dell'aggiudicazione

.....  
Avv. Arturo Piero Mazzucato

.....  
Sig.ra Caterina Framba

(Zeuge/testimone)



Eisenbahnachse  
Brenner Basistunnel

München – Verona

Asse ferroviario Monaco – Verona  
Galleria di Base del Brennero

**VERGABE NR. AP282 WARTUNG DER  
FLÜSSIGGASHEIZUNGEN AM BBT-  
STANDORT FRANZENSFESTE,  
BAHNHOFSSTRAßE NR. 6.**

**AFFIDAMENTO NR. AP282 SERVIZI DI  
MANUTENZIONE DEI TERMOCONVETTORI  
A COMBUSTIONE DI GPL PRESSO LA SEDE  
DI BBT SE A FORTEZZA, V.LE STAZIONE N.  
6.**

### Ausschreibung Nr. AP282

### Appalto n. AP282

#### Angebotsfrist

Die Angebote müssen bis

**09.11.2017, ore 12.00 Uhr**

bei Galleria di Base del Brennero – Brenner  
Basistunnel BBT SE, Bahnhofplatz 1, I-39100  
Bozen eingereicht werden.

**Eine persönliche Abgabe der Angebote ist an  
Werktagen von Montag bis Donnerstag in der Zeit  
von 9:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr  
(am Freitag bis 15:00 Uhr), möglich.**

Angebote, die nicht bis zum Zeitpunkt des Ablaufes  
der Angebotsfrist am o. a. Abgabeort vorliegen,  
werden nicht berücksichtigt. Bei Übermittlung auf  
dem Postwege gilt der Zeitpunkt der Zustellung bei  
der BBT SE.

#### Termine per la presentazione delle offerte

Le offerte devono essere presentate entro il giorno


presso Galleria di Base del Brennero – Brenner  
Basistunnel BBT SE, Piazza Stazione 1, I-39100  
Bolzano.

**La consegna diretta delle offerte è possibile nei  
giorni feriali dal lunedì al giovedì dalle 9:00 alle  
12:00 e dalle 14:00 alle 17:00 (il venerdì fino alle  
15:00).**

Le offerte che non perverranno entro la scadenza del  
termine previsto per la presentazione delle offerte  
nel luogo di consegna sopra indicato, non saranno  
prese in considerazione. In caso di invio a mezzo  
posta fa fede la data del timbro di entrata di BBT SE.

Bieter Offerente	Datum u. Uhrzeit der Abgabe Data e Orario consegna	Eingangsprotokoll Protocollo entrata	Art der Abgabe (per Hand, Kurierdienst, per Post) Modalità consegna (a mano, con corriere, per posta)	Verschlüsselter unversehrter Umschlag Busta chiusa e non danneggiata
<b>Termobrixen</b>	09/11/2017 8:00	85073E	Personale	si
<b>TEC Gruppo Trentino Ecostrutture</b>	09/11/2017 9:45	85078E	Personale	si
<b>TAMA Service</b>	09/11/2017 10:15	85079E	Personale	si

Bozen am / Bolzano li 09.11.2017

  
(lesbare Unterschrift Sekretariat / firma leggibile Segreteria)

